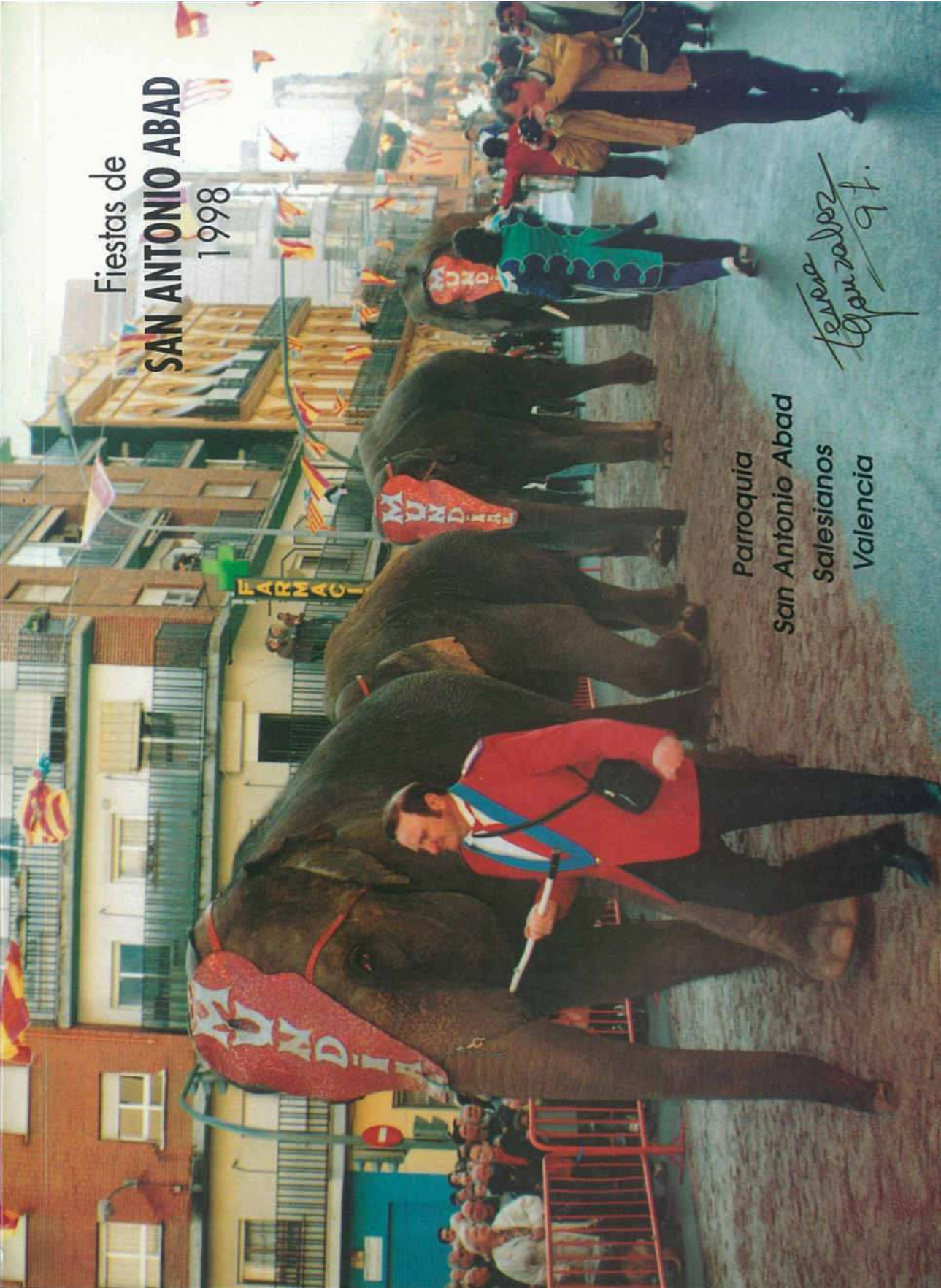
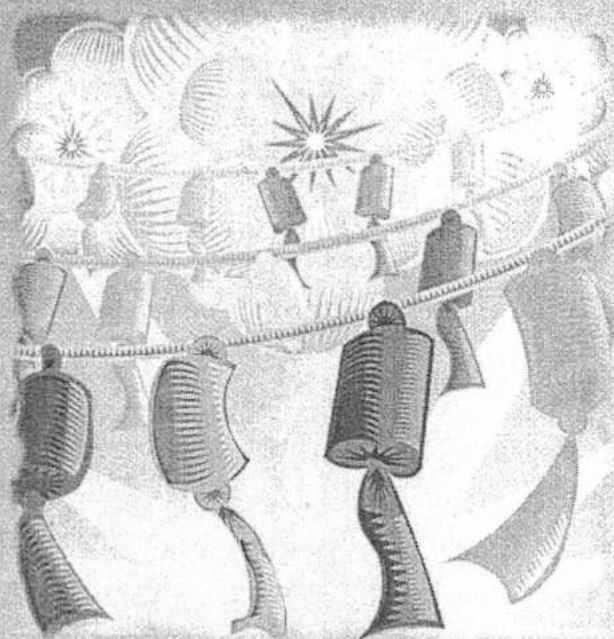


Fiestas de  
**SAN ANTONIO ABAD**  
1998



Parroquia  
San Antonio Abad  
Salesianos  
Valencia

*Teodoro  
Gonzalez  
97.*



# U N I T S P E R L E S F E S T E S

Units pel passat - Units pel futur - Units per  
esta terra - Units pels somnis - Units pel treball  
Units per les festes - Units pel paisatge - Units  
per l'esforç - Units pel calor - Units per  
Bancaixa - Units pel futur - Units per Bancaixa

**BANCAIXA**

Caixa d'Estalvis de València, Castelló i Alacant

## SAN ANTONIO. FIESTA DE ESPERANZA

Si las modas van rápidas y cambian tanto, ¿por qué después de pasados más de mil seiscientos años desde la muerte de San Antonio, el Abad de los monjes egipcios, no nos cansamos de rendirle honor en su fiesta?

Seguramente que hay valores que perduran en el corazón de los seres humanos de todas las épocas y el Patrón titular de nuestra Parroquia nos los hace revivir cada año. ¿Quién no le envidia la generosidad con la que responde a Dios dejando todo para estar disponible ante Él "ligero de equipaje"?

No tardó en dar fruto su fe, pues dicen que Antonio marchó al desierto para mostrar allí a los esclavos de los terratenientes egipcios, desesperados por su duro trabajo en cuidar tierras difíciles, que aquel terreno no era maldito y que había que dominarlo con el empeño en el trabajo y la espera paciente de quien siembra buena semilla. Desde entonces muchos siguieron su ejemplo y lograron cambiar la aridez del yermo por un fértil vergel.

Celebrar su fiesta es una invitación a la esperanza. Hay tantos desiertos en nuestro mundo...en nuestras vidas. Pero hay motivos para la alegría: Dios sigue invitándonos a ser portadores de buen ánimo y de sanas iniciativas para que todos puedan vivir la experiencia de un mundo renovado por la fuerza de la Fe, la Esperanza y la Caridad. Tal vez nos está soplando el Espíritu Santo y pide de todos los devotos del santo Abad una respuesta espléndida.

La Celebración de la Eucaristía en la festividad del Santo, la Oración ante el Santo Sacramento en las Cuarenta Horas, la Bendición Ecológica por los Animales, el Inicio del Centenario de la venida de los Salesianos a Valencia, el Segundo Año de Preparación para el comienzo del Tercer Milenio del Cristianismo, siguen siendo, hoy como ayer, garantía de un futuro feliz, construido por todos y para todos.

De parte mía y de los Salesianos de la Parroquia y del Colegio, ¡Feliz fiesta a todos! ¡Enhorabuena a la Hermandad de San Antonio, que no se cansa nunca de trabajar para que la alegría de estos días alcance a todos, en especial a quienes formáis parte de la feligresía de la Parroquia de San Antonio Abad!

Con los mejores deseos:

*Manuel Bellver i Requena sdb.  
Rector. Parroquia Sant Antoni Abat.  
Valencia. Giner 1998.*



**San Antonio Abad**  
Patrón de los animales

SU FIESTA



17 DE ENERO

## Gozos al glorioso San Antonio Abad

Bendito y sagrado Antonio,  
excelente Confesor,  
*Defendednos del demonio,  
del fuego, mal y dolor.*

Elegís vida en desierto  
reformado en Religión,  
y sois de virtud ejemplo  
en ayunos y oración:  
tanto, que sois transformado  
en el divinal amor.

*Defendednos etc.*

Con tal vida y penitencia  
servis a Dios, gran Antonio,  
que vencéis con la paciencia  
la carne, mundo y demonio:  
fe, esperanza y caridad  
mantenéis con gran fervor.

*Defendednos etc.*

Siempre fuisteis vivo templo  
de Cristo, Dios infinito,  
y de virtud claro ejemplo,  
como de vos está escrito:  
Elías en santidad,  
de Cristo sois celador.

*Defendednos etc.*

Por vos hizo Dios milagros,  
aprobandoos ya por Santo,

***Ora pro nobis Beate Antonii***

alabando vuestras obras,  
que son del infierno espanto:  
de toda la cristiandad  
os precias ser protector.

*Defendednos etc.*

Vistiendo áspero cilicio,  
y vuestro cuerpo azotando,  
a Dios hacéis sacrificio,  
sus preceptos observando:  
sois en el desierto orando,  
del demonio triunfador.

*Defendednos etc.*

Guardando los mandamientos  
alcanzáis recta virtud,  
y por los merecimientos  
llegáis a la beatitud:  
siempre andáis justificado,  
teniendo al juicio temor.

*Defendednos etc.*

Con tal victoria quedasteis  
con el demonio luchando,  
que la gloria que alcanzasteis  
de continuo estais llorando:  
sirviendo de más corona  
el usar de tal rigor.

*Defendednos del demonio,  
del fuego, mal y dolor.*

***Ut digni efficiamur promissionibus Christi***

— O R E M U S —

*Omnipotens sempiterna Deus qui gloriosum Patrem nostrum Antonium varis tentationibus probatum inter mundi bujus turbis illa sum transire feciste: concede nobis famulis tuis, ut plecare ipsius in tacta professione proficiamus exemplo et a presentis vite periculis ejus meritis, in intercessione liberamur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.*

# PROGRAMA DE FIESTAS

## ENERO DE 1998



### INICIO DE LA FIESTA

#### *Viernes día 16*

- 20.30 h. ORACION: **PRIMERAS VISPERAS** de San Antonio Abad.
- 20.50 h. **CREMÁ DE LA GRAN FOGUERA**, situada en la Plaza Don Bosco. Amenizará el acto el Grupo de Tabalets i Dolçaines "Domingo Savio" del Colegio Salesiano.
- Castillo de Fuegos Artificiales a cargo de la afamada Pirotècnia Caballer de Montcada.

### FIESTA DE SAN ANTONIO

#### *Sábado día 17*

- 8 y 9 h. Pasacalle por el Barrio de "Sant Antoni".
- 8.30 y 20 h. Celebración de la EUCARISTIA.
- 11 h. **MISSA MAJOR** en honor a San Antonio Abad, presidida por D. David Chusio, Provincial de los Salesianos.
- Bendición y vistoso desfile de animales presidido por nuestras Autoridades.
- Trofeos a los ejemplares mejor presentados.
- Música y alegría de Fiesta para todos.
- 21.30 h. **CENA FRATERNA DE LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO.**

## CUARENTA HORAS

### *Sábado día 17*

- 8.15 h. Oración de Laudes.  
8.30, 19 y 20 h. EUCARISTIA.  
15.30 h. EXPOSICION DEL SANTO SACRAMENTO.  
18 h. Rosario, visperas, homilia Eucarística y Reserva.

### *Domingo día 18*

- 9.30, 12, 13 y 20 h. EUCARISTIA  
15.30 h. EXPOSICION DEL SANTO SACRAMENTO.  
19 h. Rosario, Vísperas, Homilía, Eucarístia y Reserva.

### *Lunes día 19*

- 8.15 h. Oración de Laudes  
8.30 y 20 h. EUCARISTIA  
9 h. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.  
19 h. Rosario, Vísperas, Homilía Eucarística y Reserva.

### *Martes día 20*

- 8.15 h. Oración de Laudes  
8.30 h. EUCARISTIA  
9 h. EXPOSICIÓN DEL SANTO SACRAMENTO.  
18 h. Final de LAS CUARENTA HORAS: Rosario, Vísperas, Homilía Eucarística, Procesión y Reserva.  
20 h. EUCARISTIA en sufragio de los Hermanos Difuntos de la Hermandad de San Antonio Abad.



## FIN DE FIESTA

### *Miércoles día 21*

- 11 h. Sorteo de la Imagen de San Antonio y Tradicional Rifa del "Porquet". En el patio del Colegio Salesiano San Antonio Abad y en presencia de Alumnos y Profesores.

## ORDEN DEL DESFILE

- "Tabalet y dolçaina", - Bellas señoritas con traje típico valenciano.  
Guardia Municipal Montada, de gala. - Huertanos, labradores, ganaderos.  
Público con animales domésticos - Ganado lanar.  
Grupos de enganche-Jinetes y amazonas-Hípica-Plaza de Toros-Aficionados.  
Depósito de sementales - Fuerzas de la Policía Nacional.

## NOTAS ACLARATORIAS

- Habrá "garrofetes i panets", bendecidos para las caballerías.
- En una mesa situada en la puerta de la Parroquia, se podrán inscribir nuevos Socios en la Hermandad de San Antonio.
- Un jurado calificador adjudicará los premios a los ganadores del desfile.
- Se ruega traigan toda clase de animales domésticos para la Bendición.
- Los animales domésticos pequeños: pájaros, perros, etc., pasarán una sola vez por la tribuna, donde recibirán la bendición y una medalla.
- También se otorgarán premios a los mejores ejemplares que desfilen y que determinará el Jurado.
- Para LA FOGUERA, se admiten toda clase de maderas y trastos viejos.

## TROFEOS QUE SE OTORGARAN EN EL DESFILE

Molt Honorable President de la  
Generalitat Valenciana  
Excmo. Sr. Delegado del Gobierno  
en la Comunidad Valenciana  
Excmo. Sra. Alcaldesa de Valencia  
Excmo. Sr. Capitán General  
Excmo. Diputación Provincial  
Sociedad Agricultores "La Vega"  
Patronato Viviendas Felipe Rinaldi  
Bancaja  
Coop. Criadores Ganado de Cerda  
Acequia de Mestalla  
Almacenes El Remate  
Estación de Servicio Bauset  
Estación de Servicio Ripoll  
Bar Los Chicos  
Bar Stop  
Ilustre Colegio de Veterinarios  
Banco Popular Español  
Grupo Labradores de Godella  
Coop. V. Vega Horta-Nord  
Banco Sabadell

Trofeos Emilio García  
Banco de Valencia  
Caja Rural de Torrent  
Horchatería Bon Aire  
Banco Español de Crédito  
Clavarios Virgen del Rosario  
Empresas Grau Miralles  
Empresas Lladró  
Galerías Segrelles  
Hermandad San Antonio Abad  
Vicepresidente de la Hermandad  
Restaurante Balaguer  
E.D.I.F.E.S.A.  
Flores Feliu  
Asoc. Antiguos Alumnos Salesianos  
Forn La Creu  
Polideportivo Salesianos  
Clínica Veterinaria Dr. Jesús Ventura  
Servi Oficina J. Calduch  
Deutsche Bank  
Seguros Franch y Pérez-Mangiano

Con estos trofeos especiales, se distribuirán 200 copas de la Hermandad de San Antonio Abad, a distintos portadores de caballerías, así como diferentes trofeos y un millar de medallas con motivos alegóricos a la fiesta, donadas a los participantes que con perros, gatos, pájaros y toda clase de animales domésticos pasarán ante la tribuna.



## LOS VECINOS DE NUESTROS ANTONIANOS (VIII) LOS MERCEDARIOS

Nosotros nos venimos refiriendo en estas crónicas solamente a los vecinos de nuestros Antonianos, es decir, que los religiosos que las protagonizan son exclusivamente los que con ellos coincidieron en el tiempo y lugar. Los Antonianos precedieron a todos en esta misión; fueron los primeros en llegar a estos lares. Lo hacían el dos de abril de 1333. Procedían de su Casa en la Plaza de Cajeros que había servido de avanzadilla para su penetración en la capital del Reino y eran, a su vez, parte de la Comunidad fundacional que residía en la ermita de Fortaleny. Dejaban esta su Casa de la calle de Murviedro, con gran dolor, resistiendo y demorando su marcha decidida por Bula del Papa Pío VI que suprimía la orden en 1787. Posteriormente se integrarían en la Orden de Malta.

Dentro del terreno acotado por estas dos fechas, encontramos coincidiendo con ellos a los Cistercienses en sus dos ramas masculina y femenina en San Bernardo de Rascanya y en el Monasterio de Santa María Gratia Dei respectivamente; los Trinitarios, y a continuación Las Clarisas en el monasterio de la Trinidad que lo ocuparon sucesivamente; los Agustinos también en sus dos ramas, la femenina en el Convento de San Julián y la masculina en el de Santa Mónica; los Jerónimos en San Miguel de los Reyes y, finalmente, los Mercedarios en su convento de San Pedro Nolasco, lindante con la calle de Sagunto a los que deseamos dedicar la presente crónica. Con ellos se cierra este periodo de coexistencia y vecindad.

Para un valenciano hablar de los Mercedarios es un tema atractivo, que encuentra en él resonancias capaces de evocar venerables recuerdos, afectos muy íntimos. La Orden de la Merced desde los albores de su existencia, ha estado fuertemente vinculada a la historia de nuestro Reino y particularmente a nuestra Ciudad, de forma más concreta al memorable hecho de su conquista, ya que no se puede hablar de ella sin encontrar como destacados protagonistas a los Mercedarios.

Los hallamos en el Puig de Anesa preparando el asalto de la Ciudad de Valencia en contra de la opinión de los altos mandos del ejército Cristiano y en apoyo del criterio del Rey y el de su inseparable y leal consejero Fray Pedro Nolasco, que fue decisivo en el éxito de tan gloriosa empresa, y así, unidos, los encontramos entrando en la ciudad, capitaneando las tropas cristianas.

Ambos, con Fray Raimundo de Peñafort, habían sido los tres fundadores de la Orden de la Merce en fecha tan significativa como lo es para los valencianos el 9 de Octubre. (El de 1238 celebramos la capitulación; veinte años antes exactamente en 1218 el portentoso hecho, por el que, según la tradición dio origen al nacimiento de la Orden Mercedaria). En él aparece nuestro Rey Don Jaime - diez años en este momento - entre aquellos dos bienaventurados personajes que habían de ser elevados a la veneración de los altares y en los que, por separado, habían recibido el encargo de Nuestra Señora de fundar la mencionada Orden.

Son tantos y tan fuera de lo normal los sucesos que jalonan la vida de nuestro Rey, incluso desde antes de su nacimiento, que hacen que su figura cabalgue entre el mito y la realidad, entre la leyenda y el hecho histórico.

Los Mercedarios tuvieron varias fundaciones en el Reino, incluso desde antes de la conquista de Valencia, en la misma colina o Puig de Anesa, donde el Rey mandó construir para ellos una iglesia sobre el solar de una mezquita allí habida y destruida antes de ser tomado el cerro por los cristianos, a la vez que hacían lo mismo con todos los bastiones a fin de que no fuesen utilizados por estos.

En esta iglesia se dio culto a la Virgen representada en un icono bizantino en bajo relieve hallado, al decir, de forma milagrosa por la tropa. La Iglesia con el icono fueron puestos bajo la custodia de la orden Mercedaria, y así siguen hoy. Este hallazgo cambió el nombre de la colina por el de El Puig de Santa María y la Virgen ha sido proclamada Patrona del Reino bajo la advocación de Nuestra Señora de Los Angeles del Puig.

En la capital, la primera fundación fue llevada personalmente a cabo por San Pedro Nolasco y estuvo en lo que hoy llamamos Plaza de la Merced, recordando el nombre del convento que allí hubo.

El edificio era de piedra y ladrillo y fue construido por un religioso de la misma Orden que conocemos con el nombre de el Maestro de la Merced.

Consta que tenía detalles preciosos como la Capilla de San Juan de Letrán y el Sepulcro de Guimerans, que fueron llevados al Museo.

Se vendió a un particular y empezó, a derribarse el veintitres de enero de 1904, según curiosamente leemos, en una tarde muy fría y lluviosa.

El que nos atañe, el de nuestra barriada, que por razón de vecindad ha dado origen a estas cuartillas, es una fundación muy posterior - 1640- y la llevó a cabo Fray Andrés Font, mercedario, con el título del fundador de la Orden: Convento de San Pedro Nolasco de la Real y Militar Orden de Nuestra Señora de la Merced.

Aún coincidió con nuestros monjes más de un siglo.

En un principio solo cobijó religiosos, pero en 1841 se impartían clases de primera enseñanza todavía, lo que indica que había sobrevivido a la Ley de Desamortización de Mendizábal. Pero se advierte que, al fin, hubo de ceder al ambiente de la época, pues en una nota en la que no se cita fecha dice: "El Colegio Mercedario de la calle de Mueviedro extramuros, también fue comprado por un particular. La Iglesia derribada y el Colegio y Convento dedicados a Asilo o Refugio de mendigos."

Hoy difícilmente podríamos centrar la situación de ese Refugio, último vestigio de este enclave mercedario. Queda para el recuerdo la toponimia que perdura en aquellos lugares. Guarda, al menos, la evocación, la memoria, de lo que hubo allí.

Gran parte de lo que fue el convento, iglesia incluida, es hoy la Plaza de San Pedro Nolasco donde existe un Mercado en su parte central, con tenderetes a su alrededor, fijos. Periódicamente se establece y se extiende por las calles y explanada adyacentes un zoco o mercadillo que ofrece una variada y variopinta mercancía a precios de rebaja.

Dos calles que discurren paralelamente desde la Plaza a la Calle de Sagunto, llevan el nombre de "El Convento" y "Santa Isabel", la bienaventurada que tenía altar y culto en el convento. Las casas levantadas entre las dos calles lo han hecho en solares producidos tras el derribo de los edificios mercedarios y en ellos se asientan ultramarinos, tiendas de salazones, carnicerías y, en fin, establecimientos donde se contempla la compra de las amas de casa en su diaria visita al mercado.

Algo queda para recordarnos el paso de los Mercedarios por el barrio de Sagunto.


La Iglesia de Santa Mónica, que tiene bien ganada fama de haber dado generosa y digna hospitalidad a reliquias de Iglesias y Conventos desaparecidos, concretándonos solamente a los que tienen relación con el tema que nos ocupa, debemos recordar que allí han tenido cobijo:

Altar e imagen de Nuestra Señora de la Merced.

Imagen de San Pedro Nolasco.

Imagen de Nuestra Señora de los Dolores.

Esta última procedente de Orán y que, sorteada entre todas las Comunidades de Valencia correspondió al Colegio de San Pedro Nolasco. Todas ellas procedían de este Colegio de la Calle de Sagunto.

  
Fmdo. Pedro Martínez Bernat

**APARQUE SIEMPRE A LA PRIMERA.**

**QUE NO LE CUESTE TIEMPO !**

EN EL CRUCE DE LA CALLE SAGUNTO Y MAXIMILIANO TOUS Y SU FORMIDABLE PLAZA, EN EL MAGNIFICO

# "COMPLEJO SAGUNTO PARK"



**AQUI Y AHORA, APARCAR A POCOS METROS DE SU CASA YA NO VA SER PROBLEMA**

**Gesfesa**  
Gesfesa Valencia, s.l.

**LE OFRECE LA POSIBILIDAD DE ADQUIRIR UNA GRAN PLAZA DE APARCAMIENTO  
EN ESTE SINGULAR EDIFICIO.**



**(96) 365 56 00**

## EL SORO Y PONCE EN SAN ANTONIO

Con el calañés calado  
doblando los espolines  
por la huerta o el cercado  
florecido de jazmines.  
A caballo y bien montados  
dos valencianos destacan.  
A rienda suelta exhibían  
Vicente y Enrique amables,  
apostura ganadera.  
Por San Antonio cabalgan  
pateando pedregales.

El Soro y Ponce, pareja de famosos lidiadores valencianos, son hombres perfectamente integrados en su entorno huertano y ganadero. Ambos respiran aires camperos, identificándose con el paisaje del pueblo, su ambiente y sus costumbres; sabiendo armonizar su preparación y su descanso junto a su vocación.

Contra los criterios frívolos, lanzados alégremente, los toreros son amantes fervorosos de los animales. A su vera nace el cortijo, crece el ganado bravo, los caballos, los perros y se extienden grandes extensiones de terreno que facilita el desarrollo voluptuoso del toro, en un estar regalado lleno de atenciones a lo largo de unos años. La vida más larga del animal de lidia, es incomparablemente más brillante y lucida que la de cualquier congénere estabulado, con el destino de una muerte oscura en un matadero. Esta vida breve y desconsiderada, contrasta con la admiración y el respeto que tiene el toro bravo. Aplaudido, distinguido e incluso indultado.

Junto a las ganaderías se multiplican la presencia de otros animales que no suelen faltar en el habitat de los matadores de toros.

El Soro y Ponce tiene pruebas evidentes de su devoción por los animales y por la fiesta de San Antonio

Sois la mano embravecida  
en lucha todos los días  
con la terrible dureza  
de la afición elegida.  
Sois los brazos vigorosos,  
sois la fuerza creadora  
de una actitud férrea y sana  
que va venciendo batallas,  
a la cruel maravilla  
de conquistar el futuro.  
Ved en la verde campiña  
el olivo plateado  
junto al naranjo dorado;  
producto de la victoria  
de esa vida en torbellino  
que cobra tributo en sangre.  
Alma fiel e iluminada;  
su luz cargada de arte  
da matices exquisitos,  
en la expresión permanente,  
destilada por los vientos  
de una tierra perfumada.  
El Soro y Ponce, a la par,  
crecen alto y desarrollan  
su torería arrogante  
entre raíces profundas  
en la fiesta y en el campo.  
¡Si buen arriero es Vicente!  
¡Qué buen jinete es Enrique!  
¡Oh! que varita de nardo  
da San Antonio a sus manos  
para domar el ganado.

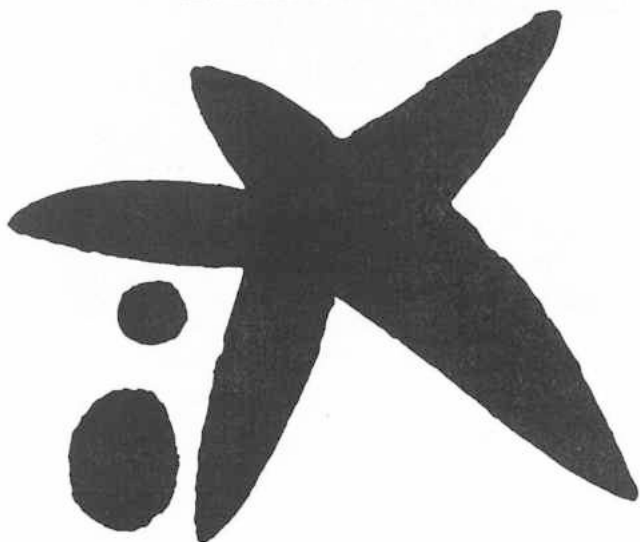
Ignacio Sáez Boil



E. Ponce monta uno de sus doce caballos, con los que pasea su espíritu ganadero entre sus 600 cabezas de toros bravos y sus olivares.



El Soro, noble producto de la huerta, ejerce de digno y sencillo arriero en San Antonio.



**”la Caixa”**

**CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA**

Ag. Dr. Peset Aleixandre (Valencia) – 1464  
Avda. Dr. Peset Aleixandre, 6  
Telf. (96) 366 35 80  
VALENCIA





**Rvdo. D. JUAN RAFOLS y RAFECAS**

Si Tú me llamas, Señor,  
no me quitas jamás la vida,  
Con la muerte  
sólo te llevas lo que es bien tuyo.

Son palabras que nos dejó para su propia esquila mortuoria el que fue nuestro querido consiliario D. Juan Rafols y Rafecas.

Palabras serenas y lúcidas, testimonio de una fe firme y madura, de una confianza plena en la misericordia del Padre, un delicado reproche de amor hacia El.

Son también como un testamento espiritual sencillo, sincero - como hecho en horas decisivas -. La aceptación consciente, ponderada de una muerte presentida, poniéndose entera y confiadamente en manos de Dios. En verdad que impresionan. Gracias, D. Juan.

Y hoy ocupa su puesto en el lugar de nuestros recuerdos. De nuestros recuerdos entrañables, dolientes, piadosos. Hoy, precisamente hoy, al filo del primer aniversario de su óbito ocurrido en Barcelona el 23 de enero de este mismo año, cuando aún resonaban en este trozo de la calle de Sagunto tan valenciana, tan salesiana, tan antoniana, tan nuestra, tan suya los ecos alegres de los actos en honor de nuestro Patrón, en 1997. Quién podía pensar que en aquellos momentos espléndidos de la exaltación de la fiesta de S. Antonio Abad, los estaba viviendo D. Juan tal como nos lo ha dejado dicho. El que en tanta estima tuvo a la Hermandad, a nuestra fiesta; que gozó en íntima satisfacción con nosotros. San Antón tiene que haber sido uno de sus mejores valedores.

Sabíamos de su precaria salud por su íntimo Ramón Salvador, traído de su mano a la Hermandad, pero no de su gravedad y menos aún, que su fatal desenlace estuviera tan próximo. De los más de cincuenta años de su sacerdocio habría dedicado los veintidos últimos a las gentes más necesitadas de su parroquia de Santa María de Sants y lo hizo con tal generosidad y cariño -con tanta caridad- que éstos supieron en los días postreros de su vida terrena, días de dolor y de prueba, arroparle con su afecto, dándole el consuelo y la satisfacción de verse asistido, comprendido, acompañado, estando a su lado hasta el último momento. Sólo el amor puede pagarse con amor.

Nosotros tenemos muy buenos recuerdos suyos, especialmente del tiempo que dedicó a la Hermandad compartiendo con nosotros sus avatares; trabajos e ilusiones y su paso durante aquellos años dejó una estela de afecto y atenciones que no pueden ser olvidados. Descanse en la paz de su Señor quien fue su siervo amante y fiel.

*P. MARTINEZ BERNAT*

## *LA FIDELIDAD DE LOS PERROS*

### "CANELO" ESPERÓ A SU AMO DURANTE SIETE AÑOS HASTA QUE MURIÓ

La noticia proviene de Cádiz, concretamente del hospital Puerta del Mar, donde un perro acudía a diario, durante siete años, para esperar a su dueño que ingresó en el centro sanitario y murió de un infarto. Su amo había sido enterrado, a él no se le "comunicó" nada, pero seguía en los alrededores del hospital hasta que se le acabaron las fuerzas.

Los asiduos al hospital ya conocían a Canelo, que así le rebautizaron, a quién daban comida, agua y chucherías.

Pero el caso es todavía más aleccionador. Una vendedora de cupones, también con el puesto cercano a las puertas del centro, se lo llevó a su casa para que estuviera mejor atendido, aunque en cuanto despertaba reclamaba que le dejaran salir dando golpecitos con la pata en la puerta.

Dos veces fue a parar a la perrera y hubo gente caritativa que contribuyó con 22.000 pesetas para sacar al perro de las dependencias municipales por ser considerado vagabundo.

Este perro tan conocido, sólo cruza la calle cuando el semáforo está en verde, recibe constantes muestras de cariño por parte de los ciudadanos que pasan junto a él y se sienten conmovidos por su fidelidad y a su vez docilidad.

En su tiempo, con el dueño hospitalizado y fallecido después, hacia de lazarillo, pues era ciego y diabético, por lo que tenía que acudir asiduamente a ese hospital de Puerta del Mar paradojas de la vida.

Aun se dice más del can. Los tres primeros años, de inmovilidad frente al hospital. Después de ese tiempo, empezó a recorrer varias zonas cercanas por si su olfato le traicionaba. Iba en busca de su amo. Si el tiempo era bueno, comenta algún visitante asiduo al centro sanitario, se iba el perro junto a la playa, también relativamente próxima al lugar, y si el tiempo era malo, no playero, se quedaba junto a una carnicería en la que le daban de comer . La carnicería ya sabia sus preferencias, patas de pollo, pero de granja, agua y pan.

Esta comerciante sugirió a la agencia EFE , transmisora de la noticia, que al morir dicho perro se le debió levantar un monumento " por la fidelidad a su dueño y el cariño tan puro que tiene con todas las personas que le tratan, o al menos que sea o hubiera sido enterrado junto a su amo y señor.

BERENGUER





A mediados de octubre iba por la calle cuando me tropecé con el Sr. Pedro Senabre, de la Hermandad de San Antonio Abad y después de saludarnos me invitó a escribir un artículo para el Programa de Fiesta de San Antonio; le dije que con mucho gusto participaría que me sentía muy honrado al colaborar en esta fiesta a la vez tan popular y tan grande, en nuestra querida barriada de Sagunto en nuestra ciudad de Valencia.

*Se me ocurre el contaros una historia que leí hace varios años en un libro, dice así:*

*"Un hombre que paseaba por el bosque vio un zorro que había perdido sus patas, por lo que el hombre se preguntaba como podría sobrevivir. Entonces vio llegar a un tigre que llevaba una presa en su boca El tigre ya se había hartado y dejó el resto de la carne para el zorro.*

*Al día siguiente, Dios volvió a alimentar al zorro por medio del mismo tigre.*

*El hombre comenzó a maravillarse de la gran bondad de Dios y se dijo:*

*-Voy también yo a quedarme en un rincón, confiando en el Señor, y éste me dará cuanto necesito.*

*Así lo hizo durante muchos días. Pero no sucedía nada.*

*El pobre hombre estaba casi a las puertas de la muerte cuando oyó una voz que le decía;*

*-Oh! tú, que te hallas en la sonda del error, abre tus ojos a la verdad. Sigue el ejemplo del tigre y deja de imitar al pobre zorro mutilado.*

*Luego, el hombre vio a una niña aterida y tiritando de frío dentro de un ligero vestidito y con pocas perspectivas de conseguir una comida decente. Se encolerizó y le dijo a Dios:*

*-¿Por qué permites estas cosas ? ¿Por qué no haces nada para solucionarlo ?*

*Durante un rato, Dios guardó silencio. Pero ~aquella noche, de improviso, le respondió:*

*-Ciertamente que he hecho algo. Te he hecho a ti. "*

Tenemos en nuestras manos tantas cosas para hacer. Podemos ayudar en muchos sitios y a muchas personas.

Vivimos en sociedad, junto a los demás, y ni pasamos desapercibidos ni los demás deben pasar desapercibidos ante nosotros.

Debemos estar siempre atentos en AYUDAR A LOS DEMAS, en el momento en que precisen de nosotros.

Y lo tenemos que hacer porque amamos, porque el amor es DAR y DARSE. El amor se relaciona con el dar. No hay amor sin don.

Mientras más des de ti mismo, nos amas. Y más recibirás, desde luego. Y lo primero y lo último que hay que dar es lo que más cuenta, porque lo que más cuenta es lo que más vale. Con el amor no se puede ser raquíptico. Se secaría el corazón.

EDUARDO ARDUNA

# SANT ANTONI

Sant Antoni Abad va naixer a Egipte, i quan es va fer major sen va anar a viure amb la seua iaia que tenia una caseta al bosc. Als pocs anys la iaia va morir i Antoni va viure sol a la caseta.

Pel mati quan s'alsava, anava al riu a per aigua i un dia quan va anar a per aigua al seu poal va veure un peix amb una xarxa. Sant Antoni la va tallar i el vadeixar lliure. De mig mati, va anar a buscar bolets i va trobar un pardalet a terra amb lala trencada i sel va endur a sa casa, el va curar i quan va estar be el va deixar lliure. Per la vesprada va anar a passejar i va trobar un conill amb la pateta atrapada en una corda, el va soltar i el va deixar lliure.

Per la nit després de sopar és va eixir fora de la caseta i va trobar un ratolí que no tenia que menjar.

Sant Antoni li va donar un tros de pa que el va sobrar del sopar.

Tots els animals estaven encantats amb Sant Antoni.

Un matí Antoni ve veure que el riu s'havia secat i un peix se li va aparéixer i el va guiar a un pou. Antoni agarra l'aigua, va donar les gracies al peix i se'n va anar a la caseta. A mig dia va anar a buscar bolets i és va fer un tall, el feia molt de mal i uns pardalets li van portar aigua del pou i cotó del cotoner. Per la vesprada quan pasejava va ficar el peu a un forat i tots els conills li van ajudar a traurelo. Per la nit no li quedava menjar i no va sopar, però se li van apareixer uns ratolins que portaven un tros de pa, Antoni se'l va menjar i tots els animals que Antoni havia ajudat i que havien ajudat el van rodetar i se'n van dormir. Al mati següent Antoni estava al seu llit, des d'aquell dia Antoni ajudava als animals i els animals l'ajudaven.

Pero quan Antoni ajudava als animals no esperava res a camvi.

PRIMER PREMIO CONCURSO DE REDACCION

"VALENCIANO"

Alicia Elena Puyal 5º B

## SAN ANTONIO ABAD Y EL CANARIO

Lo que para nosotros es un animal vulgar y corriente (el canario) para un santo como es San Antonio Abad, fue un servicial, fiel y buen amigo. Os preguntaréis como le conoció; pues bien, no fue en un bosque lleno de flores a rebosar, como donde residió sus últimos días, sino...en su propia casa, de chiquillo. A él de pequeño siempre le habían apasionado los animales. Salvó a cientos de ardillas y a miles de cerditos a punto de matanza, a perritos y hasta elefantes, pero el canario fue su más hermoso gesto, el gesto de la bondad y el cariño hacia un pajarillo, que le acompañó hasta el resto de sus días. Le encontró apenas cuando había cumplido 7 años, en un lugar no muy lejano de su casa, en un solar; allí siempre iban los animales más hermosos que os podeis imaginar. A la entrada del solar, entre las piedras. Todos los animales confiaban plenamente en él y le planteaban sus problemas y penas igual que se hace con un amigo. San Antonio, mejor dicho, Antonio (desde ahora, le vamos a tutear...), fue una tarde al solar encontrándose así al pobre pajarillo. Viendo su intento y esfuerzo en levantarse le puso en sus manos y le preguntó: - ¿Qué te pasa ?

El canario sorprendido porque de tonto no tenía un pelo. Y se extrañó mucho de que un humano pudiera hablarle. Y le contestó - ¿Qué ?

Que qué te pasa.

- Pues- dijo el canario repuesto del susto- que me he caido de ahí. - ¡Ah, bueno! dijo Antonio poniéndole de nuevo en el arbolillo.

-Que... ¿qué puedo hacer por ti?

- Sé feliz. Ah. y. aprende a volar.





Diciendo esto se marchó hacia su casa. Estaba sorprendido. El no pretendía ni pensaba que aquel pájaro sin experiencia le debiera algo, ni siquiera le gustaba esa idea. "Si tu me ayudas en tal, hago tal por ti". No necesitaba premio por ayudar, no le gustaba ver sufrir a los animales. El ya estaba pagado. Le gustaba ayudar. Eso fue pensando camino de su casa. Hasta que se dio cuenta que ni siquiera sabía su nombre, así que volvió al solar corriendo y, ya allí, le preguntó al pajarillo :

- ¿cómo te llamas?
- No tengo nombre, es triste pero no lo tengo.
- Eso lo arreglo yo...mmm... ¡ya está! Copete, ¿te gusta?.
- ¡Oh!, sí, mucho.
- Bien, adios.

Lo que Antonio no sabía era que muy pronto Copete le devolvería el favor. Se fue para el bosque y ZAS en un abrir y cerrar de ojos se le cayó una red encima. Era tan grande como un elefante pero Copete que le había seguido trajo en una hora a todas sus amigas, las aves, que cogieron la red y se pusieron a volar llevándole a su casa donde le dejaron suavemente en la puerta de la entrada.

Así es como el canario COPETE se hizo un fiel, servicial y buen amigo.

*PRIMER PREMIO CONCURSO DE REDACCIÓN*  
**"CASTELLANO"**

Judit Amat Jiménez 6º A



## JUNTA DE LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD

CONSILIARIO:	Rvdo.	D. Manuel Bellver Requena
PRESIDENTE:		D. Rafael Ferrando Sales
VICEPRESIDENTE:		D. Antonio Segarra Pablo
SECRETARIO:		D. Pedro Senabre González
TESORERO:		D. José Castelló Roig
CONTADOR:		D. Francisco Pérez Bonora
VOCALES:	Rvdo.	D. Mariano Moreno y Castrillo
		D. Pedro Martínez Bernat
		D. Salvador Navarro Gil
		D. Francisco Gil Garibo
		D. Francisco Feliu Busó
		D. Ramón Salvador Sanz
		D. José Corell Gil
		D. Miguel Albors Gil
		D. Andrés Balaguer Pons
		D. Miguel Murcia Nuevalos
		D. Rafael Martí Muntó
		D. José Castelló Broseta
		D. José J. Sánchez Banacloche
		D. Emilio García Pérez
		D. Esteban García Muñoz
		D. Rafael Garrote González
		D. Carlos Aullana Giner
		D. José Joaquín Calduch Pablo



*La Junta de la Hermandad, el día de San Antonio, 17 de Enero, con las Falleras Mayores de Valencia del año 1997.*

# LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD

AGRADECE

A las Autoridades Valencianas, Firmas Comerciales, Socios y Abonados que han colaborado en esta Fiesta.

Deseando a todos ellos y al público en general, una ¡¡Feliz Fiesta!!.



Gracias a todos.



# COOP. V. **VEGA HORTA-NORD**

**SECCION SUMINISTROS - TIENDA COARVAL**

**SECCION DE CREDITO**

**SECCION HORTOFRUTICOLA - O.P.F.H.**

Camino Carpesa, 2

46025 POBLE NOU (Valencia)

Tel. Oficina: 366 93 28

Tel. Fax/Modem: 366 82 31

Tel. Tienda/Almacén: 365 28 62



# HORNO Y PASTELERIA



**RAFAEL  
MARTINEZ  
BENLLOCH**

*Fabricante de Pan nº 187*

Sagunto, 187 - Tel. 365 45 89 - 46009 VALENCIA  
Avda. Constitución, 146 - VALENCIA

ORGANISMO NACIONAL DE LOTERIA  
Y APUESTAS DEL ESTADO

DESPACHO AUXILIAR 83875

JOSE ESCRIBANO



Sres. QUINIELISTAS  
SELLEN SUS QUINIELAS



**Bono  Loto**

ADMINISTRACION DE LOTERIAS Nº 91  
SAN JERONIMO

**Loteria  Primitiva**

C/. San Vicente de Paul, 1 • VALENCIA

DONDE:  
LE INFORMAREMOS  
LE EXPLICAREMOS  
LE ENSEÑAREMOS  
LA FORMULA DE  
ACERTAR 14 - 14 - 14



# Galeria Segrelles

## UNA DE LAS SALAS DE ARTE MAS DISTINGUIDAS DE VALENCIA

Tienen programada su exposición  
entre otros, los siguientes artistas:



1885 - 1969

**HORAS DE VISITA: De 12 a 2 y de 6,30 a 9,30**

**CISCAR, 4 - TELS. 333 21 97 - 384 65 56 - Fax 333 21 97  
VALENCIA - ESPAÑA**

Director de Sala: José Segrelles

VICENTE ALONSO  
RODRIGUEZ MORENO  
FCO. BORRAS  
CAMACHO  
GONZALEZ ALACREU  
J. GIRBENT  
LOLA LLIRI  
CONRADO MESEGUER  
HAHN VIDAL  
RODRIGO RAUSELL  
E. SEGRELLES  
J. SEGRELLES  
CASTELLANO PIQUER  
FCO. SANCHIS CORTES  
R. SEGRELLES  
FINA CASASUS  
SANCHEZ ALMENDROS  
CARLOS CALLIZO  
M<sup>a</sup> CARMEN DIEZ (iconos)

**ESCULTORES:**  
PALLARDO  
PROSPER  
OCTAVIO VICENT

# FLORES

# FELIU



Cronista Carreres, 3

Tel. (96) 351 89 90

Fax (96) 394 21 93

46003 VALENCIA



***EXPOSICION - VENTAS - ALMACEN Y OFICINAS:***

*Avda. Nuevo Cauce, s/n. (Polígono Industrial)*

*Teléfonos: CENTRALITA: 313 00 01*

*ALMACEN: 383 30 40*

*Fax (96) 383 45 38*

*46920 MISLATA (Valencia)*

# ELECTRICIDAD

**MANUEL  
SESÉ SOSPEDRA**

**INSTALACIONES  
Y  
REPARACIONES  
ELECTRICAS EN GENERAL**

**Instalador Electricista Autorizado**

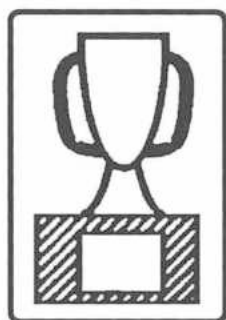
**C/. Sagunto, 168 - 46009 VALENCIA**

**Tel. 365 04 36**



# Trofeos Emilio García

---



COPAS • TROFEOS • MEDALLAS  
LLAVEROS • METOPAS  
PLACAS DE HOMENAJE • ETC.

*Visite nuestra Exposición.  
Presupuestos sin compromiso.*

**SOMOS FABRICANTES**

*C/. Sagunto, 184 • Teléfono: 365 07 17*  
**46009 VALENCIA**

# RECAMBIOS MAERA, S.L.



## DISTRIBUCIONES

*EQUIPO ELECTRICO:* BOSCH - FEMSA

*BATERIAS:* FEMSA - TUDOR - FULMEN - HELLA - TS - EAM

*FILTROS:* PUROLATOR - BOSCH

*ACEITE:* GULF - AGIP

*ILUMINACION:* HELLA - VALEO - RINDER - BOSCH

*SERVICIO T.M.A.:* AIRTEL - MOVILINE - MOVISTAR

*SONIDO, ALARMAS, T.M.A. Y ACCESORIOS:* MOTOROLA - SONY -

BRIGMTON - SERPI STAR - NK-SPAL - DUCSYSTEMS - CORAL ELECTRONIC

*TACOGRAFOS:* VEEDER-ROOT - MOTO-METER

## ESPECIALIDADES

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL - TACOGRAFOS

SONIDO - ALARMAS

TELEFONIA - ACCESORIOS

**CENTRAL: C/. Bilbao, 45**

**Tels. 365 19 08 - 365 08 24 - 366 11 58**

**Fax 365 66 09**

**46009 VALENCIA**



# **SONIVAC**

AUTO-RADIOS

## VENTA, INSTALACION Y REPARACION

**AUTO-RADIOS, ALARMAS,  
TELEFONIA MOVIL  
ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL,  
ACEITE, FILTROS  
AMORTIGUADORES, BATERIAS,  
PASTILLAS DE FRENO  
TUBOS DE ESCAPE Y ACCESORIOS**



**SONY**



**BLAUPUNT**

Av. Primado Reig, 43 - 46019 VALENCIA

Tels. (96) 365 42 17 - 365 42 25

Tel. Móvil 908 06 65 55

# regalos tabata



BISUTERIA - PELUCHES - PERLAS  
RELOJERIA - ART. PLATA - ART. PIEL

*y todo tipo  
de regalos*

LUZ CASANOVA, 29  
(esquina San Bruno)  
Tel.: 365 32 99  
46009 VALENCIA

# OPTICA ORRIBLS

C/. Bilbao, 49 izq.  
Galería Comercial Mercadona  
Teléf. 365 48 90  
46009 VALENCIA

**M<sup>a</sup> Auxiliadora Villarroya Andrés**

Diplomada en OPTICA



El Banco de Valencia  
tiene a su disposición  
los servicios financieros  
que usted necesita.

Infórmese en  
cualquiera de nuestras  
más de 240 oficinas



**BANCO DE VALENCIA**

PERFUMERIA • COSMETICA • LENCERIA

CORSETERIA • BAÑO

UÑAS ESCULPIDAS • CENTRO DE BELLEZA



SANDRA

*MAQUILLAJES DE NOVIA*

*Y*

*TATUAJES DE LABIOS Y CEJAS*

**ARTICULOS DE REGALO**

Avda. Primado Reig, 33

Tel. 365 60 52

46019 VALENCIA

**BAR  
RESTAURANTE**

**CASA  
BALAGUER**



*BODAS  
BANQUETES  
COMUNIONES*

**AVDA. CONSTITUCION, 202  
TELS. 365 02 01 - 365 70 82  
46019 VALENCIA**

# IMPRESA RAPIDA

CI. SAGUNTO, 201  
TEL. 365 97 65  
FAX 366 66 96  
46009 Valencia

COPY BEN  
COPY SELLO

## TARJETAS DE VISITA



POR SOLO

**700** pts.

## SELLOS

AUTOMÁTICOS y MANUALES

Precios para volver a vender



¡¡En 24 Horas!!



## ESPECIAL BODAS

NOVIOS: Disponemos de más de 600 modelos en Tarjetones para adaptarnos a vuestro gusto y, sobre todo, a vuestra economía

Además os regalamos:

- TARJETAS DE VISITA
- UN PEQUEÑO OBSEQUIO.



BUS: 6 - 11 - 12 - 16 - 60 - 89 - 90





# DEVESA GARDENS

COMPLEJO TURISTICO RECREATIVO

CARRETERA SALER, KM. 15 - TEL. Y FAX 161 11 36  
EL SALER (Valencia)

*CAFETERIA*

*RESTAURANTE - PABELLON INTER*

*SALON DE BANQUETES Y CONVENCIONES*

*CAMPING*

*SUPERMERCADO*

*LAVANDERIA*

*PARQUE INFANTIL*

*MINIZOO*

*ESCUELA DE EQUITACION*

*HOSPEDERIA EQUINA*

*TENTADERO*

*HOSPEDERIA CANINA*

*PISTA DE TENIS*

*PISCINAS*

*PATINES ACUATICOS*

*PISTAS DE AUTOS INFANTILES*



PINTURAS **CLAUSI** S.L.



## **PINTURA EN GENERAL**

Senda del Carmen, 14 - Bajo A

Teléfono 168 07 97

Móvil (939) 24 90 70 - (908) 86 79 12

46118 NAQUERA (Valencia)

SEGUIMOS CRECIENDO *juntos*



**CAJA**   
**RURAL DE TORRENT**  
COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

TORRENT PICANYA PAIPORTA CATARROJA SEDAVI ALDAYA-ALAUAS PICASSENT MONTROY VALENCIA-BENICALAP BENETUSSER

# ***GARROTE ASESORES, S.L.***

## **ASESORIA JURIDICA DE EMPRESAS**

### **ASESORIA LABORAL**

- Organización de Empresas
- Seguros Sociales
- Nóminas
- Montepíos Autónomos
- Jubilaciones
- Vejez, etc.

### **SEGUROS**

- Automóviles
- Incendios
- Vida
- Accidentes
- Caza, etc.

### **GESTIONES VARIAS**

**C/. Sagunto, 113 - 1º - 2ª  
Tels. 346 00 88 - 346 00 89  
Fax 346 00 90  
46009 VALENCIA**

# TALLERES

# ARROYO

**REPARACION DE:**

**PLANCHA**

**PINTURA**



**SERVICIO ESMERADO**

Luz Casanova, 22  
Tel. 365 70 40  
46009 VALENCIA

# **ELECTRODOMESTICOS**

---

**CASTELLO, S.L.**

Artículos de Regalo  
Lavadoras - Frigoríficos  
T.V. - Transistores  
Material Eléctrico

Arquitecto Tolsá, 2  
Padre Viñas, 84

Tel. 365 39 26  
46009 VALENCIA

---

# **CARPINTERIA**

## **CORELL**

**TRABAJOS EN GENERAL POR ENCARGO**

**Jaime Corell Rodrigo**

Avda. Constitución, 193  
Tel. 365 01 90  
46019 VALENCIA



PIZZAS PARA  
LLEVAR Y TOMAR  
LOCAL CLIMATIZADO  
AMBIENTE ACOGEDOR  
FABRICACION PROPIA



# **BALAY, S. A.**

Polígono "Ciudad Mudeco"  
General Lobo Montero, 17  
46930 Quart de Poblet (Valencia)  
Teléfono (96) 152 10 21  
Fax (96) 154 22 41



# "LA GEPERUDETA"

LA ADMINISTRACION DE LOTERIAS

Nº 37



*Se le ofrece deseándole  
muchoa suerte.*

Muro de Santa Ana, 1

Tel: 392 20 96

Fax: 392 03 00

46003 VALENCIA

# ***AUTOMATIZACION Y REPARACION DE:***

- **MOTORES PERSIANAS ENROLLABLES**
- **PUERTAS GARAJES**
- **PUERTAS BASCULANTES**
- **VERJAS CHALETS**
- **MANDOS A DISTANCIA**

## **FABRICA DE CIERRES DE SEGURIDAD**

**INSTALACION DE  
PERSIANAS METALICAS ENROLLABLES  
PUERTAS EXTENSIBLES METALICAS**



**Metalúrgica Cerrajera del Mediterráneo, S. L.**

**Avda. Constitución, 70**

**Tel. 347 60 00**

**46009 VALENCIA**

GRUPO  
**EL PRADO - CERVERA**

INDUSTRIAS LACTEAS

INDUSTRIAS LACTEAS CERVERA, S.A.

DELS GREMIS, 11 (POL. IND. VARA DE QUART)

TELEFONOS 359 16 11 - 379 80 50

FAX COMERCIAL 370 06 45

46014 VALENCIA

# **BAUSET**

## **ESTACIONES DE SERVICIO**

**LUBRICANTE**

**VALVULINA**

**GRASAS**

**GAS-OIL**

**SUPERCARBURANTE**

**GASOLINA**



PLAZA PALANCIA, S/N. (Final Cardenal Benlloch)  
(Junto nuevo acceso Valencia por el Norte)  
Tel. 369 01 23

AVDA. CONSTITUCION, 273  
(Carretera de Barcelona)  
Tels. 365 09 85 - 365 10 78

- \* Tornería de Madera
- \* Especialidad en Balustres Escalera
- \* Salomónicos
- \* Lámparas y Dolçainas

*Aliaga*



*Casa premiada con el Primer Premio Nacional (destreza de Oficio 1959).*

*Primer Diploma y Diploma de Honor en el Primer y Sexto Concurso de Artesanía, celebrado en Valencia.*

*Diploma y Título Maestro Artesano 1970.*

Avda. Constitución, 146  
Teléfono 365 41 60  
46009 VALENCIA

# ¡Venga a conocer el préstamo personal más barato del mercado!

**El Préstamo Confianza Deutsche Bank**

**INTERÉS**

**8,60%**

**8,95% T.A.E.**  
**Hasta 5 millones.**  
**Hasta 5 años.**

**COMISIÓN DE APERTURA**

**0%**

Infórmese en cualquiera de nuestras 10 oficinas en Valencia. Pregunte cual es la más cercana llamando al 901 121 121 .

**Deutsche Bank**



**CON TODA  
LA CONFIANZA  
DEL MUNDO**

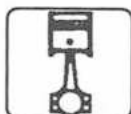


#### Vehículos nuevos.

Vea la amplia gama Renault y decida cual prefiere. Con -La Financiera en Casa- para hacérselo más fácil, tasación de vehículo usado, trámites administrativos, seguros... todo resuelto por Renault, si usted lo desea.

#### Recambios originales.

Recambios creados y fabricados expresamente para su Renault. Con la misma garantía de calidad y duración que las piezas, que equipan su coche nuevo.



#### Renault Ocasión.

Coches de segunda mano de todas las marcas, revisados a fondo por los técnicos de Renault. Con la mayor relación calidad-precio, y con garantía de hasta 1 año.

#### Talleres.

En todas las secciones, mecánica, electricidad, chapa y pintura, personal especializado, utillaje idóneo y recambios originales Renault, aseguran la calidad en cada operación. Para que su vehículo esté siempre en las mejores condiciones.



# AGUSTIN CASTELLO

## CONCESIONARIO RENAULT

CTRA. BARCELONA, Km. 6,800  
FOYOS - TEL. 149 18 58



#### Garantía

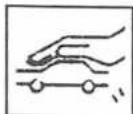
##### Vehículo Nuevo.

Cubre la sustitución de cualquier pieza que presente un defecto de fabricación, incluida la mano de obra. Gratuita durante los primeros doce meses.

#### Garantía 1 año

##### Reparación.

Todas las reparaciones e intervenciones efectuadas en la Fied Renault tienen 12 meses de garantía, piezas y mano de obra incluida. Sin límite de kilómetros.



#### Garantía 6 años. Anticorrosión.

Para que todo su Renault esté garantizado al máximo, podrá beneficiarse también en la garantía anticorrosión contra la perforación de la carrocería.

Durante 6 años completamente gratis.

#### RENAULT Asistencia.

556 39 99

Con solo marcar este número de teléfono, recibirá ayuda de inmediato en más de 20 países.



**APARQUE SIEMPRE A LA PRIMERA.**

**QUE NO LE CUESTE TIEMPO !**

EN EL CRUCE DE LA CALLE SAGUNTO Y MAXIMILIANO TOUS Y SU FORMIDABLE PLAZA, EN EL MAGNIFICO

# "COMPLEJO SAGUNTO PARK"



**AQUI Y AHORA, APARCAR A POCOS METROS DE SU CASA YA NO VA SER PROBLEMA**

**Gesfesa**  
Gesfesa Valencia, s.l.

**LE OFRECE LA POSIBILIDAD DE ADQUIRIR UNA GRAN PLAZA DE APARCAMIENTO EN ESTE SINGULAR EDIFICIO.**



**(96) 365 56 00**



# ELECTRODOMESTICOS CUEVAS, S.L.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO



**SATELITE DIGITAL**

**¡SU ESTABLECIMIENTO EN CONFIANZA!**

**INSTALAMOS AIRE ACONDICIONADO  
DAMOS PRESUPUESTO**

**ANTENAS PARABOLICAS  
TELEVISION COLOR  
y equipos ALTA FIDELIDAD  
GRAN SURTIDO EN VIDEO y  
CAMARAS**

TELEFONO MOVIL



**Ausias March, 42 - Tel. 363 91 15 - BURJASOT (Valencia)  
Marqués de Montortal, 11 - Tel. 366 29 90 - VALENCIA**

**BANESTO. 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA.**



**A SU LADO  
EN CUALQUIER  
LUGAR  
DE ESPAÑA.**

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.205 sucursales, en la práctica totalidad del país. Dando un servicio ágil y profesional allá donde sea requerido. Porque su red exterior, con oficinas en los más importantes países, da la vuelta al mundo. Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



---

**SUCURSAL:  
MARQUES DE MONTORTAL, 2  
TELEFONO 368 95 00  
46019 VALENCIA**

**COMERCIAL**

**PUMA - BOSCH**

**TITAN**



**JOTUN**



**AKZO**

**pinturas**

**BRUGUER**



**PINTURAS - MOQUETAS - CORCHO**  
**P. PINTADOS - T. MANUALES**  
**VENTAS DETALL Y MAYOR**  
**DECORACION**

*Grandes ofertas*



**Osaka**®

**Cno. de Moncada, 68 • Teléfono: 366 40 54**  
**46019 VALENCIA**

# FONTANERIA

## HERMINIO GONZALEZ, S.L.

NOS AVALAN AÑOS DE EXPERIENCIA



**INSTALADORES  
AUTORIZADOS  
AGUA - GAS**



- \* FONTANERIA EN GENERAL
- \* INSTALADOR AUTORIZADO DE GAS Y AGUA N° 712
- \* VENTA DE MOBILIARIO BAÑO
- \* CALENTADORES, GRIFERIA Y SANEAMIENTO

C/. SAGUNTO, 183 - B  
46009 VALENCIA

Tel. y Fax 366 71 52



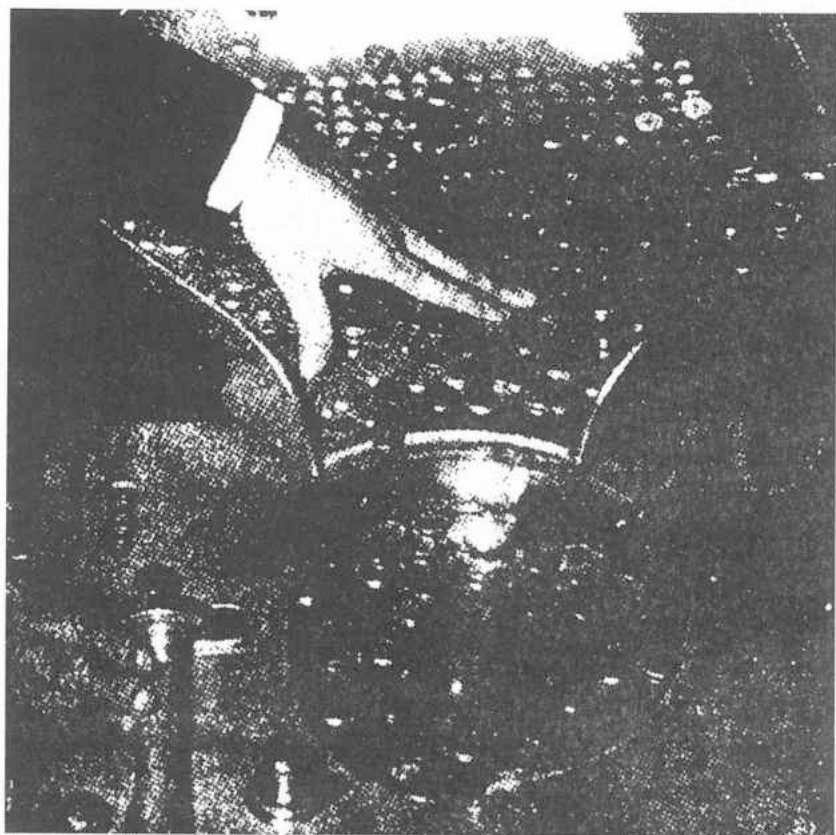
---

**PUERTAS METALICAS PARA  
LA CONSTRUCCION**

---

- ENSAMBLADAS
- CORTAFUEGOS
- MANTENIMIENTO

*Camí del Polio, s/n.  
Polígono Ind. Mas de Polio  
46469 BENETUSER (Valencia)  
Teléf. 121 35 00 - Fax 121 34 80*



**QUEREMOS SERLE UTILES**

**Trabajamos para usted**



**BANCO POPULAR ESPAÑOL**

**Toni**  
**PELUQUEROS**  
**CABALLERO Y NIÑOS**

**HORARIO :**  
**LUNES - VIERNES:**  
9 - 13'30 / 16 - 20 h.  
**SABADOS:**  
8 - 14 h.

**CENTRO PROTESICO CAPILAR**

- Estudio y diseño.
- Colocación y conservación de Prótesis Capilares.

**SERVICIOS TECNICOS Y GENERALES**

- Peluquería de Caballeros.
- Cortes de pelo con navaja y tijera
- Tintes, reflejos o difuminados
- Mechas y permanentes
- Limpieza de cutis.

**Avda. Primado Reig, 41 - Teléfono: 366 84 95**

**46019 VALENCIA**

# MONTAJES ELECTRICOS

**ASENSIO Y VIZCAINO, S.L.**

INSTALADOR AUTORIZADO N° 1.319

*INSTALACIONES DOMESTICAS E INDUSTRIALES*

*TRAMITACION HIDROELECTRICA*

*Y DELEGACION DE INDUSTRIA*

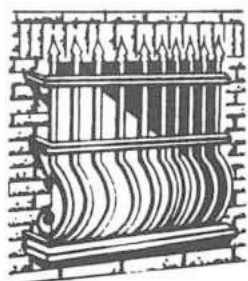
*ESTUDIOS DE AHORRO DE ENERGIA*



C/. Alquerias de Bellver, 90  
Tel. 347 83 43  
46015 VALENCIA



**CERRAJERIA - CARPINTERIA METALICA  
CURVADORA DE TUBOS Y REJILLAS TRAMES**



**CABREJAS SL**

Maestro Serrano, 30  
Tels. 185 84 19 - 362 34 14  
46120 ALBORAYA (Valencia)

**MARMOLES**

**HNOS.**

**ARNAL, S.L.**

C.I.F B-96.361.795

*Decoración en Mármoles  
y toda clase de piedras*

**C/. Reana, nº 4**

**Teléfono y Fax: 168 03 79**

**46119 NAQUERA (Valencia)**



Felipe Rinaldi, 7 y 9  
Tels.: 365 20 03 / 365 85 39  
Fax: 365 34 27  
46019 VALENCIA

BOMBAS  
Acero Inoxidable

**DISTRIBUIDOR:**



**GRUNDFOS**

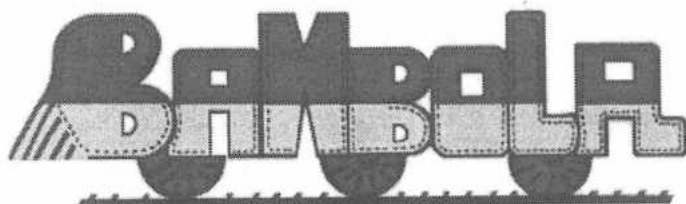
= SERVICIO OFICIAL =

**A F O R O S**

INSTALACIONES PARA RIEGOS E INDUSTRIALES  
ELECTRICIDAD - ALTA Y BAJA TENSION • REPARACIONES

**SERVICIO  
TECNICO**

RIEGOS  
MICROASPERSION  
GOTEO - MICROTUBO



**Pepa Fernández**

VARIEDAD EN ARTICULOS DE

**PAQUETERIA - MERCERIA**

**GENEROS DE PUNTO**

C/. Luz Casanova, 29 - Tel. 365 14 13

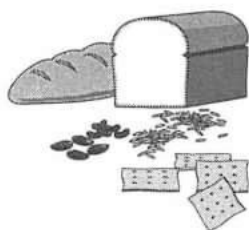
*HORNO*

*Y PASTERIA*



SAN  
FRANCISCO  
JAVIER

EXTENSO SURTIDO EN BOMBONES  
DE FABRICACION PROPIA  
Y SELECTA PASTERIA



AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 10  
TELEFONO 365 45 77  
46019 VALENCIA

**Abierto Sábados tarde  
y Domingos de 9 a 3 horas**



# Banco Sabadell

---

**SAGUNTO, 203**

**Tfno. 366 76 62**

**Fax 366 70 48**

**46009 VALENCIA**

# **SERVI SERVI OFICINA**

*J. Calduch*

**Venta y Reparación de:  
MÁQUINAS DE ESCRIBIR  
ORDENADORES  
CALCULADORAS  
CONTESTADORES  
FAX**

**Servicio Técnico a domicilio:  
OLIVETTI  
OLYMPIA  
PANASONIC**

**CONSUMIBLES**

**C/. SAGUNTO, 189  
TEL. 96-366 13 69  
FAX 96-366 57 15  
46009 VALENCIA**



# Pablo y Gala

## Indumentaria Valenciana

C/. SAGUNTO, 191 • 46009 VALENCIA

TELÉF. 365 09 59

*Tu tienda de Indumentaria al lado de tu casa.  
No te dejes aconsejar por cualquiera.  
Nosotros, sin compromiso, te aconsejaremos  
de cualquier duda que tengas.*

### Pablo y Gala

Te ofrecen  
artículos como...

Peineta desde	-----	8.000 pts.
Aderezos desde	-----	14.000 pts.
Manteletas Seda o Tul	-----	17.000 pts.
Cortes de Trajes de 5 metros	---	25.000 pts.

*También disponemos de artículos de gran calidad en telas como  
CASULLAS - SEDAS - BROCADOS - etc.*

**ADEREZOS CHAPADOS EN ORO  
PEINETAS CINCELADAS A MANO  
MANTELETAS SEDA Y TUL CON ENCAJES**

**COMPRE Y PAGUE EN 12 MESES SIN INTERESES**

CLINICA VETERINARIA  
**CONSTITUCION**

Avda. Constitución, 157  
Tel. 365 14 10

**46019 VALENCIA**



CLINICA VETERINARIA  
**SAN PEDRO**

C/. Platero Suárez, 16  
Tel. 365 21 97

**46009 VALENCIA**

- Vacunas
- Medicina interna
- Rayos X
- Análisis clínicos
- Hospitalización

- Certificados oficiales
- Inseminaciones artificiales
- Cirugía general y por especialidades
- Citologías vaginales

Servicio las 24 horas llamando al:  
**908 96 07 78**  
Visitas a domicilio





**CONSTRUCCIONES  
MECANICAS  
CASTELLO, S. L.**

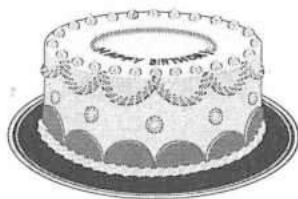
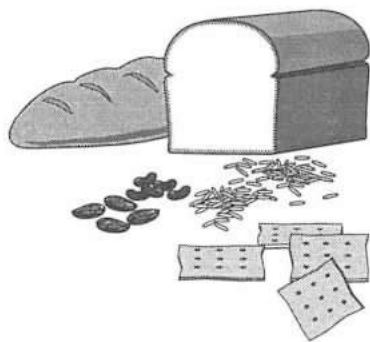


**CONSTRUCCION, MECANIZADO  
Y REPARACION DE MAQUINARIA**

**AUSIAS MARCHA, 12 - TEL. 144 43 61  
(Polígono Industrial Torrubero)  
46136 MUSEROS (Valencia)**

# FORN LA CREU BARBERA

*Pastisseria  
Geladeria*



Calle Sagunto, 136  
Tel. 365 04 73  
46009 VALENCIA

Limpiezas y Extracciones

# **LODO - LIMP**

Alcantarillas - Desagües

Fosas sépticas - Balsas

Pozos negros - Canales

Acequias - Tanques y Calderas

Recogida de basuras a municipios

Personal especializado

OFICINAS:

Arcipreste Vila, 12

Tels. 139 17 55 - 139 00 16

(contestador automático)

MONCADA (Valencia)



**BAR**

# *Los Chicos*

*A su servicio desde 1955*

**TAPAS VARIADAS  
COMIDAS SELECTAS  
ESMERADO SERVICIO**

Avda. Peset Aleixandre, 12

Teléfono 365 30 84 - 46019 VALENCIA

# **JOSE MONSERRAT S. A.**

**FUNDADA EN 1881**

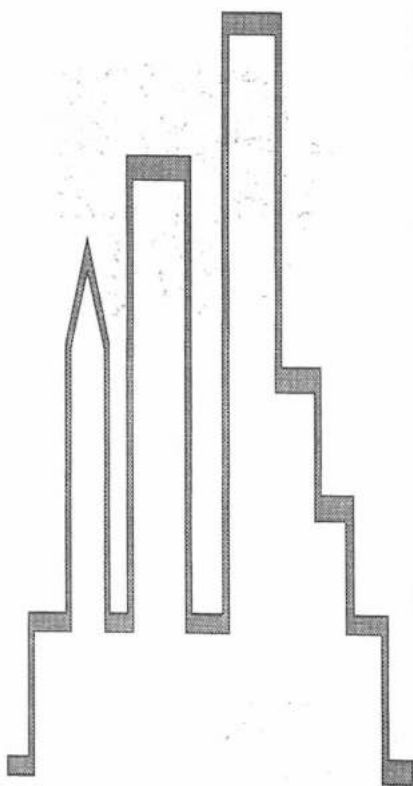
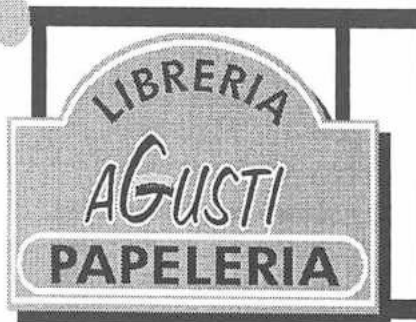
---

---

**Fábrica y Almacén  
de Cristalería**



Camino de Moncada, 121  
Tels. 366 68 58 - 365 58 76  
46025 VALENCIA

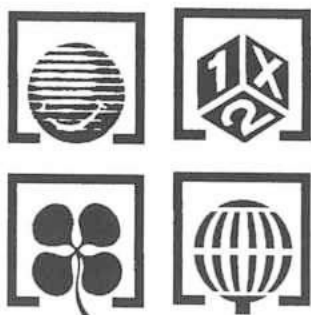


SUMINISTROS DE OFICINA  
PAPELERIA TECNICA  
MATERIAL ESCOLAR  
LIBROS TEXTO Y LECTURA  
REGALOS  
FOTOCOPIAS COLOR LASER CANON  
PLASTIFICADOS  
ENCUADERNACION ESPIRAL  
TRABAJOS DE IMPRENTA  
DISEÑO POR ORDENADOR  
FAX PUBLICO

Marqués de Montortal, 10  
tel. y fax 365 31 24  
46019 VALENCIA

Cno. de Moncada, 112  
(esq. C/ Jacomart)  
tel. y fax 366 85 85  
46025 VALENCIA

# LOTERIA Nº 95



**Bono**  **Loto**

**lotería**  **primitiva**

**DESPACHO AUXILIAR DE QUINIELAS  
INFORMACION COMPLETA EN PIZARRAS  
REVISTA PLENO**

**DE LUNES A VIERNES  
Apertura: 8'30 horas • Cierre: 21 horas  
SABADO HASTA LAS 15 HORAS**

**Marqués de Montortal, 5  
Tel. 366 70 91 • Fax 366 70 95  
46019 VALENCIA**



# COLCHON GRAYTAN

## ESPECIALISTAS EN:

# LA COLCHONERIA®



SE ADMITEN  
TARJETAS  
**BANCAJA**

**GRAN TURIA**  
CENTRO COMERCIAL  
Local 271 - Planta alta  
junto Caja Central  
Tel. 383 27 37

ALBORAYA  
Hipermercado Alcampo  
Stand, 20  
Tel.: 355 38 18

BENETUSER  
Camf Nou, 102 - Tel. 375 11 65  
RAFAEL BUÑOL  
Cno. Cebolla, 26 - Tel. 141 12 11

PUERTO SAGUNTO  
Avda. Hispanidad, 11  
Tel. 268 28 11

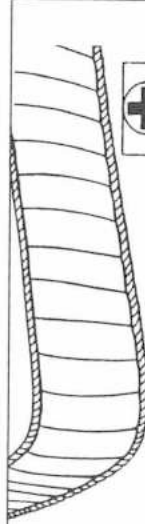
VALENCIA  
San Vicente Mártir, 130  
Tel. 341 16 94



**COLCHON LATEX**  
ANATOMICO - ANTIALERGICO



ALMOHADA  
C E R V I C A L



COLCHON-MUELLES  
**PARA-REUMATICO**  
MODELO "AMERICA"

### LIDER EN PRODUCTOS DE CALIDAD Y MEDIDAS ESPECIALES

- COLCHON MUELLES
- COLCHON LATEX NATURAL
- CANAPES
- SOMIERES ELECTRICOS
- TAPIZADOS • LITERAS
- ALMOHADAS LATEX
- ALMOHADAS CERVICALES
- FUNDAS COLCHON
- CUBRE COLCHON ACOLCHADO
- MEDIDAS ESPECIALES

*Empieza a Soñar*

EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO  
SOMOS ESPECIALISTAS EN

# LA COLCHONERIA®



Garantía  
sin  
fronteras

 **MULTIOPTICAS**

**J. CLARAMUNT**

**Nº1 EN SERVICIOS OPTICOS**

Avda. Dr. Peset Alexandre, 10 - Tel. 365 89 99

46019 VALENCIA

Emilio Baró, 3 - Tel. 389 05 11

46020 VALENCIA

**L**as ventajas de MULTIOPTICAS no tienen fronteras. Más de 2.500 Opticas Asociadas de toda Europa, le permiten disfrutar los privilegios de su Tarjeta de Garantía en la mayoría de países comunitarios. Y también podrá efectuar sus pagos de la forma más cómoda jamás vista.

La Tarjeta de Crédito MULTIOPTICAS.

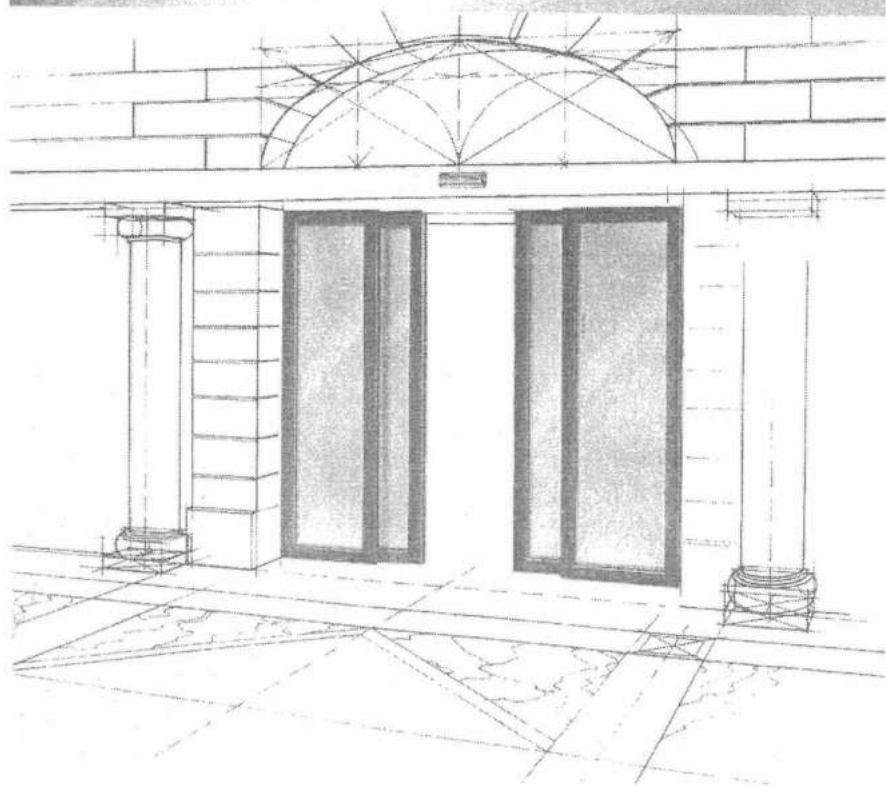
Hasta en 3 meses sin recargo, y posibilidad de financiación a su medida.



**blaya** <sup>®</sup> s.l. PUERTAS AUTOMATICAS

San Vicente de Paul, 9 - Tel. (96) 365.16.54 \* - Fax (96) 365.93.83 - 46019 VALENCIA

PUERTAS  
AUTOMATICAS DE  
ACCESO PEATONAL





SELLOS AUTOMÁTICOS Y DE MADERA  
TARJETAS VISITA A UNA O MÁS TINTAS  
TARJETONES BODA Y COMUNIÓN  
RECORDATORIOS DEFUNCIÓN  
REVISTAS - FANCINES - LIBROS  
FOLLETOS - LOTERÍAS - RIFAS  
IMPRESOS - CARTAS - PUBLICIDAD  
SOBRES DE TODOS LOS TAMAÑOS  
BOLSAS DE TODAS LAS FORMAS  
CARTAS EN PAPELES MEJOR CALIDAD  
CARTULINAS DE TODOS LOS COLORES  
FICHAS PARA TALLERES MECÁNICOS  
TALONARIOS PAPEL QUÍMICO Y NORMAL  
COMPOSICIÓN DE TEXTOS CON MAC  
ENCUADERNACIONES POR CALOR  
FOTOCOPIAS EN B/N Y COLOR  
PLASTIFICADO DE DOCUMENTOS

# IMPRESA RAPIDA LLORENS

<http://www.servitel.es/llorens>  
e-mail: [llorens@servitel.es](mailto:llorens@servitel.es)

## ZONA NORTE

Av. Dr. Peset Alexandre, 44  
Tel. 365 99 17  
Fax 365 59 70  
46019 VALENCIA

## ZONA CENTRO

C/. Castellón, 5  
Tel. 351 70 87  
Fax 352 26 27  
46004 VALENCIA

## ZONA SUR

Av. Peris y Valero, 73  
Tel. 333 22 06  
Fax 333 22 06  
46006 VALENCIA

# BAR RESTAURANTE

## STOP

ESPECIALIDAD EN  
CARNES A LA PARRILLA



Santo Domingo Savio, 3  
Tel. 365 73 15  
46019 VALENCIA



# TECNICALOR

FABRICA DE ESTUFAS, CHIMENEAS  
Y CALEFACCION

## AIR-TECNIC



### FABRICA Y EXPOSICION:

Joaquín Navarro, 22 Izq.

Tel. y Fax: (96) 377 13 78

46017 VALENCIA

### TIENDAS Y EXPOSICION:

Avda. Constitución, 152

C/. Sagunto, 193

Tel. (96) 366 95 90

46009 VALENCIA





# **SEGUROS, MUY SEGUROS**

**" FRANCH Y PEREZ-MANGLANO,  
CORREDURIA DE SEGUROS, S.L."**

C/. SAGUNTO, 183 - ENTRESUELO  
46009 VALENCIA

Teléfono: 366 11 56  
Fax: 366 16 80

# LABORATORIO FOTOGRAFICO

**DIGITAL** S.  
L.  
**COLOR**

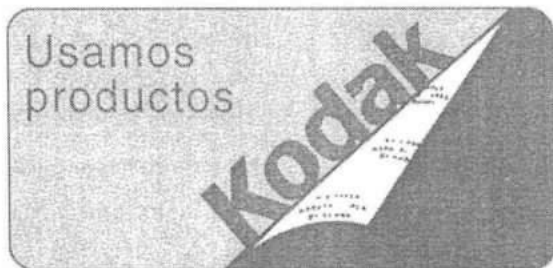
VENTA DIRECTA AL PUBLICO EN . . .

■ C/ SAGUNTO, 185  
■ C/ JESUS, 94

Tel. 366 13 35  
Tel. 380 29 96

VALENCIA  
VALENCIA

CADA DIA MAS CERCA  
DE USTED



# CENTRO ECUESTRE PATAQUES



- \* Pupilaje
- \* Clases de Equitación (Varios Niveles)
- \* Doma Clásica
- \* Doma Vaquera
- \* Salto Hípico
- \* Alta Escuela Española
- \* Paseo en Coche de Caballos por la Huerta
- \* Espectáculos Ecuestres
- \* Ganadería Pura Raza Española (Capa Castaña y Negra)

## CENTRO ECUESTRE PATAQUES

-- La Pasión por el Caballo --



El Centro más próximo de Valencia

Camino Hondo, 28  
ALBORAYA  
Teléfono 186 11 21





**PROMOCIONES VILLAS DEL TURIA S.A.**

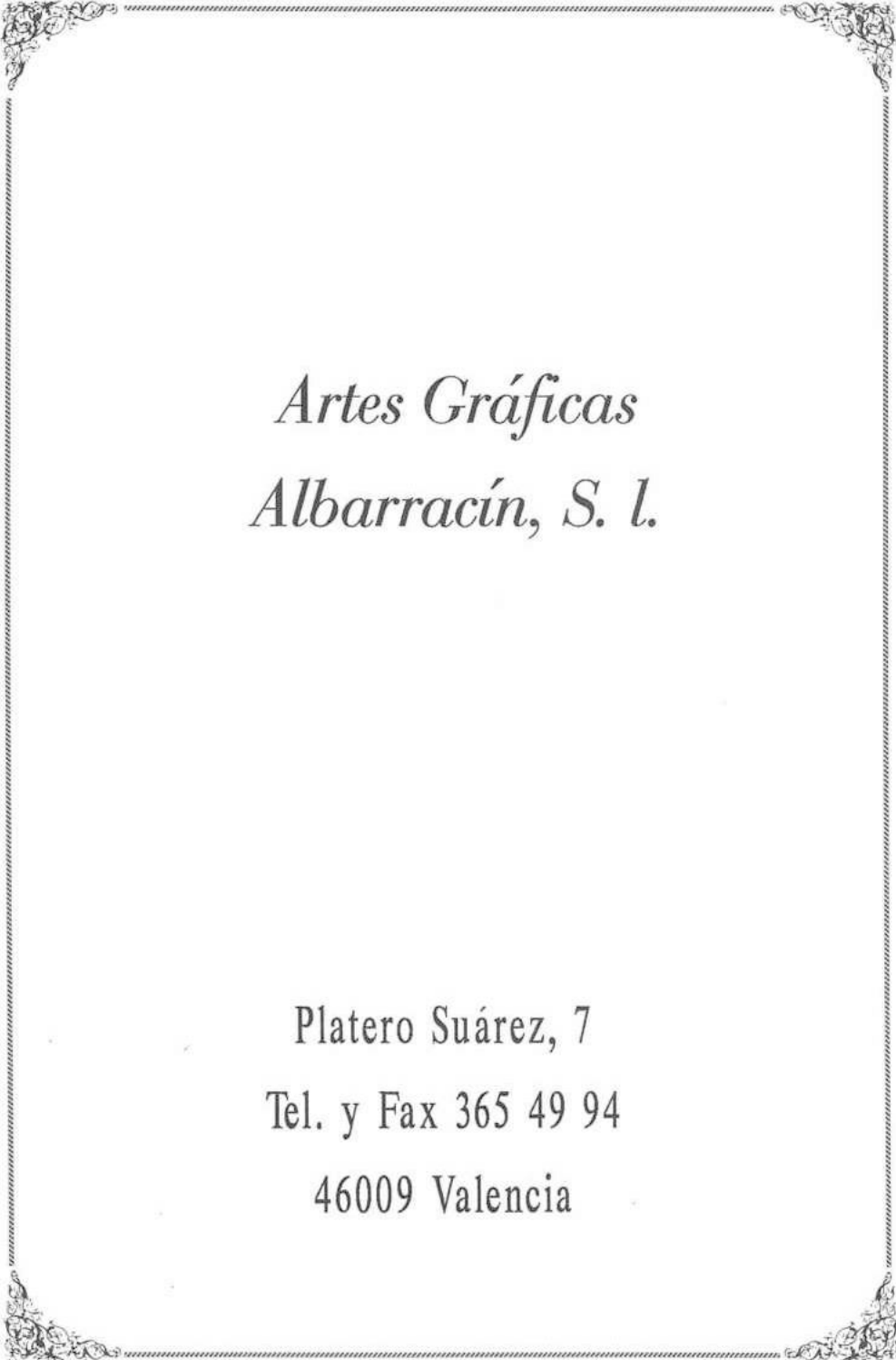
**PROXIMA CONSTRUCCION DE  
20 VIVIENDAS V.P.O.**

**EN LA C/. SARRION**

**GRAN ZONA AJARDINADA  
EXCELENTES CALIDADES**



**TEL. 368 04 00**



*Artes Gráficas*  
*Albarracín, S. l.*

Platero Suárez, 7  
Tel. y Fax 365 49 94  
46009 Valencia



**HORNO - PASTELERIA**  
**HNOS. BARRÉS**

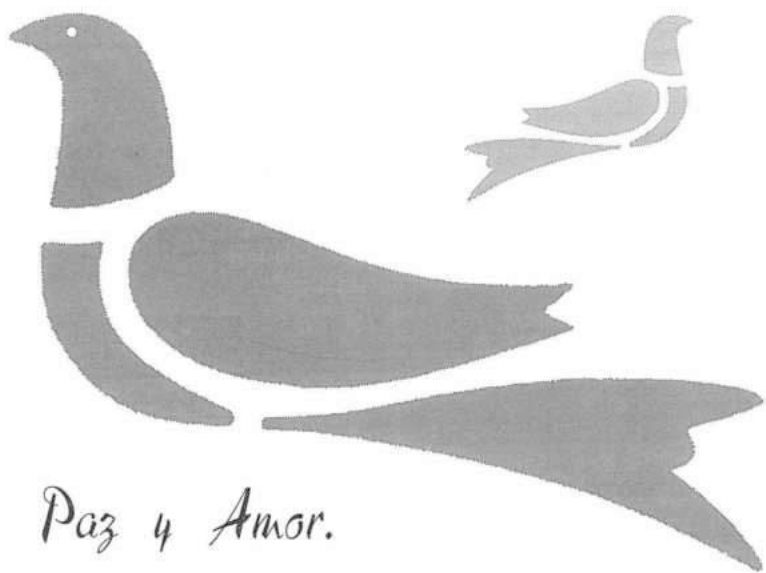
Especialidad en pan de pueblo

**SOMOS ARTESANOS**

C/. Avda. Primado Reig, 35 - Tel. 365 36 01

**SUCURSAL:** San Vicente de Paul, 16 Tel. 366 61 43

**VALENCIA**



*Paz y Amor.*

RELACION DE ENTIDADES, ANTONIANOS Y SOCIOS  
QUE CON SU COLABORACION Y ENTREGA HACEN  
POSIBLE LA FIESTA EN HONOR DE SAN ANTONIO ABAD.

Generalidad Valenciana	Salvador Navarro Gil
Cap. Gral. de la III Región Militar	Francisco Pérez Bonora
Delegación del Gobierno en Valencia	Francisco Gil Garibo
Diputación Provincial	Francisco Feliu Busó
Ayuntamiento de Valencia	Ramón Salvador Sanz
Bancaja	José Corell Gil
Caja Rural de Torrent	Miguel Albors Gil
Colegio Veterinarios	Andrés Balaguer Pons
Acequia de Mestalla	Miguel Murcia Nuevalos
Sociedad Agricultores "La Vega"	Rafael Martín Muntó
Coop. Criadores Ganado Cerda y Vacuno	José Carbonell Albors
Francisco Roig Alfonso	Manuel Bellver Requena
Francisco Plasencia	Mariano Moreno i Castrillo
Ricardo Ciscar Martínez	José J. Sánchez Banacloche
Sdad. Hípica de Valencia	Rafael Garrote González
Floreal Martínez Abad "Devesa Garden"	José Castelló Broseta
Adolfo Rincón de Arellano	Emilio García Pérez
Francisco Roig Ballester	Carlos Aullana Giner
Miguel Ramón Izquierdo	Esteban García Muñoz
Rafael Ferrando Sales	Joaquín Calduch Pablo
Antonio Segarra Pablo	Francisco Camps Panach
Pedro Senabre González	Juan Bautista Bartual
José Castelló Roig	Salvador Gil Broseta
Pedro Martínez Bernat	Miguel Albors Cuñat
	José Bellver Bayarri

José Castelló Cortina  
Vicente Bartual Monrós  
Vicente Gaspar Lara  
Francisco Giner Masias  
Fernando Giner García  
Francisco Giner Laguarda  
Isidro Gil Rubio  
Francisco Pechuan  
José Suria Grau  
Francisco Baixauli Marqués  
José Casaní Sanz  
Domingo Grau Miralles  
José Alfonso Mocholí  
Juan Roig Bellver  
José Ballester Panach  
Antonio Castelló Guillem  
José Feliu Busó  
José Ferriol Cortina  
Rigoberto Gaudiza  
Manuel Rodríguez  
Rafael Soria Aviñó  
Manuel Puchol  
Vicente Giner Bartual  
Vicente García Bernardo  
Luis España  
Hermanos Gálvez  
Miguel Cabrelles  
Manuel Garay  
Carlos Ibáñez  
José Gil Todolí

José Pastor Llorens  
Manuel Ferriol  
Dolores Roselló  
Urbano Ramón García  
Josefa Vives  
Antonio Olmos Giner  
Lázaro Giner Marqués  
Federico Ferrando Sales  
Trinidad Ferrando Sales  
Federico Ferrando Giner  
Salvador Gil Martínez  
Salvador Gil Carbonell  
Angel Ibáñez Puchades  
José Francisco Ballester - Olmos  
Marta Ballester - Olmos Molins  
Begoña Ballester - Olmos Molins  
José Lluch Baixauli  
Artemio Calduch  
Francisco Moret Sanz  
Francisco Casaní Serneguet  
Jaime Corell Rodrigo  
María García de Silvestre  
Viuda Vicente Albors  
Salvador Font Montesinos  
Manuel Roig Montesinos  
Pedro Balaguer Pons  
Vicente Grau Miralles  
Salvador Giner  
José Martínez Castelló

María Miralles Llopis  
Celestino Miguel Casas  
Antonio Tarín Sáez  
José Bellver Broseta  
José Cortina Hurtado  
Francisco Molins Marzal  
Antonio Antelm Sanchis  
José Fabra  
Manuel Bellver Bellver  
Manuel Miguel Real  
Antonio Aura Vilaplana  
Miguel Cortés  
Enrique Durá  
Enrique Grau Montañana  
Isabel Molins  
Rafael Brisa  
Manuel Gil Marqués  
Salvador Bellver  
José Olcina  
Nieves Calvo  
Juan Díaz  
Carlos Ferrando Sales  
Juan Gil García  
Alejandro Peris  
José Borredá  
Miguel Sebastiá  
Francisco Ruiz Esteve  
Salvador Pérez  
Vicente Ferrer Molina  
Manuel Pastor Vicente

Raimundo Zorrilla Romero  
Ramón Roig Castelló  
Adrián Giner Orts  
José Alfonso Badía  
Francisco Aullana Montesinos  
Mariano Carbonell Santamaría  
Luis Errando Riola  
Pilar Villanueva  
Vicente Aliaga Zanón  
Miguel Monferrer  
Francisco Albert Furió  
Antonio Lluca Pérez  
Lorenzo Berenguer Palau  
Ignacio Sáez Boil  
José Sanmartín Genovés  
José Solera Solera  
José Roig Carresa  
Antonio Pérez Celdrán  
Gaspar Cuñat Guillem  
Manuel Morales  
Francisco Aliaga  
Francisco Mas Moreno  
Antonio Antel  
Miguel Meseguer  
Fabián Vela Quiles  
José María Cortés Barrachina  
Antonio Berenguer  
Vicente Bartual Panach  
José Ferriol Cortina  
Angeles García Vicente

**MUEBLES**

**EL REMATE**



**El Mobiliario de la Nueva Era  
Los Almacenes De Torrefiel  
Les Desean Felices Fiestas**

C/. Pedro Cabanes, 17

VALENCIA

Tfno. 365 18 34



SEGUIMOS CRECIENDO *juntos*



**CAJA**   
**RURAL DE TORRENT**  
COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

TORRENT · PICANYÀ PAIPORTA CATARROJA · SEDAVI · ALDAYA-ALAGUAS · PICASSENT · MONTROY · VALENCIA-BENICALAP · BENETUSSER